

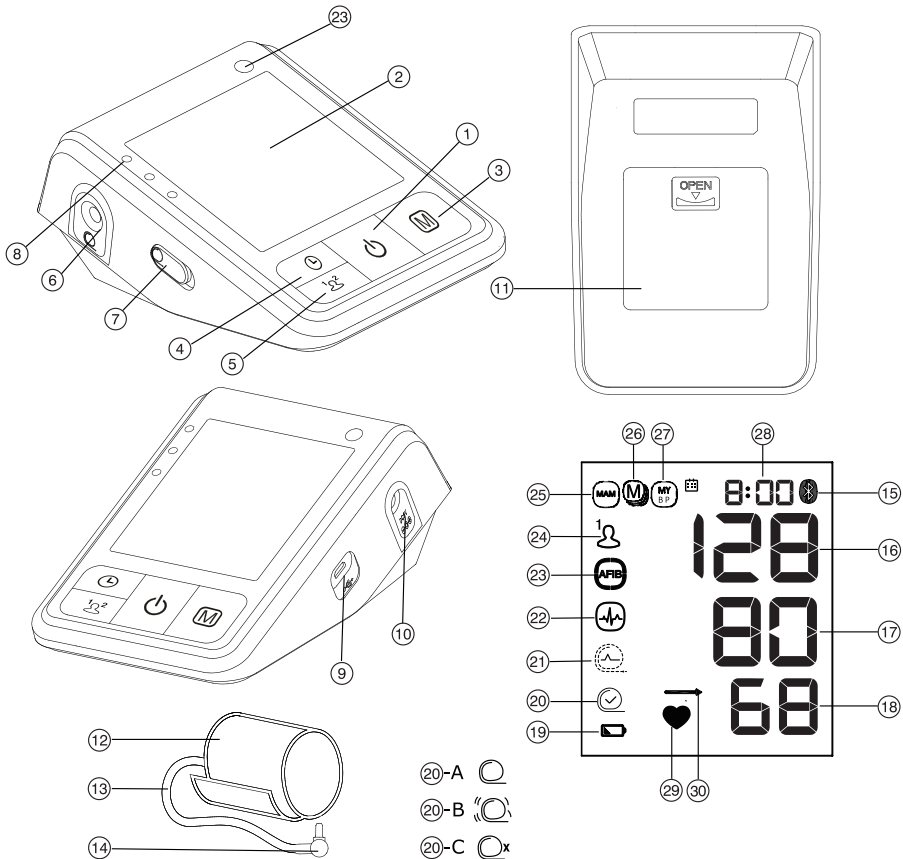
microlife[®]



BP V6 Connect

Вимірювач артеріального тиску

Microlife BP B6 Connect



- (1) Кнопка вмикання / вимикання
- (2) Дисплей
- (3) Кнопка М (Пам'ять)
- (4) Кнопка Time (Час)
- (5) Кнопка користувача
- (6) Гніздо для манжети
- (7) Перемикач МАМ
- (8) Індикатор рівня тиску
- (9) Порт USB
- (10) Гніздо для блоку живлення
- (11) Відсік для батарей
- (12) Манжета
- (13) Трубка для подачі повітря в манжету
- (14) З'єднувач манжети

Дісплей

- (15) Активний Bluetooth®
- (16) Систолічний тиск
- (17) діастолічний тиск
- (18) Частота пульсу
- (19) Індикатор розряду батарей
- (20) Перевірка розміщення манжети
 - А: Оптимальне положення манжети
 - В: Індикатор руху руки «Егг 2»
 - С: Контроль тиску манжети «Егг 3»
- (21) Індикатор сигналу манжети «Егг 1»
- (22) Символ ІНВ - виявлення нерегулярного серцебиття
- (23) Індикатор миготливої аритмії (AFIB)
- (24) Індикатор користувача
- (25) Режим МАМ
- (26) Збережене значення
- (27) Середній клінічний артеріальний тиск «MyBP»
- (28) Дата / Час
- (29) Індикатор пульсу
- (30) Середній показник «MyCheck»

Microlife BP B6 Connect

Шановний покупець.

Прилад був розроблений у співпраці з лікарями, а клінічні тести підтвердили високу точність його вимірювань. * Microlife AFIBsens - це провідна цифрова технологія вимірювання артеріального тиску для виявлення фібриляції передсердь (AF) і артеріальної гіпертензії. Це два головні чинники ризику виникнення інсульту або хвороби серця. Важливо визначити AF і гіпертонію на ранній стадії, навіть якщо у вас немає ніяких симптомів. AF-скринінг спільно з алгоритмом Microlife AFIB рекомендується для людей старше 65 років. Алгоритм AFIB вказує на те, що може бути присутня фібриляція передсердь. Якщо пристрій видає сигнал AFIB під час вимірювання артеріального тиску, слід звернутися до лікаря. Алгоритм AFIBMicrolife був клінічно перевірений декількома відомими-німпрофесіоналами і показав, що пристрій виявляє-пацієнтів з AFIB з точністю 97-100% .1,2

При виникненні питань, проблем або для замовлення запасних частин, будь ласка, звертайтеся до місцевого сервісного центру Microlife. Ваш дилер або аптека можуть надати Вам адресу дилера Microlife у Вашій країні. В якості альтернативи, відвідайте в Інтернеті сторінку www.microlife.ua, де Ви зможете знайти ряд корисних відомостей про наш прилад. Будьте здорові - Microlife AG!

* В приладі використано таку ж саму технологію вимірювань, що і в зазначеної нагородами моделі «BP ЗВТО-А», яка успішно пройшла клінічні випробування відповідно до протоколу Британського і Ірландського Гіпертонічного Товариства (BHNS).

1 Kearley K, Selwood M, Van. den. Bruel A, Thompson. M, Mant D, Hobbs FR et al.: Triage- tests for identifying atrial fibrillation. in. primary care: a diagnostic accuracy study comparing single-lead ECG and modified BP monitors. BMJ Open. 2014; 4:e-004565.

2 WieselJ, ArbesfeldB, SchechterD: Comparison. of the- Microlife- blood pressure- monitor with the- Omron. blood pressure- monitor for detecting atrial fibrillation.. Am. J Cardiol 2014; 114:1046-1048.

Зміст

1. Поява індикатора миготливої аритмії для ранньої діагностики (активується тільки в режимі МАМ)
2. Використання приладу в перший раз
3. Рекомендації для отримання точних результатів вимірювання
4. Виконання вимірювань артеріального тиску
5. Пам'ять
6. Індикатор розряду батарей і їх заміна
7. Використання блоку живлення
8. Функція Bluetooth*
9. Функції зв'язку з комп'ютером
10. Повідомлення про помилки
11. Техніка безпеки, догляд, перевірка точності і утилізація
12. Гарантія
13. Технічні характеристики Гарантійний талон (див. на звороті)

1. Поява індикатора миготливої аритмії для ранньої діагностики (активується тільки в режимі МАМ)


Цей прилад може виявляти миготливу аритмію (AF). Цей символ (23) позначає, що миготлива аритмія виявлена під час вимірювання. Будь ласка, зверніться до наступного абзацу, щоб отримати інформацію щодо консультації з Вашим лікарем.

Інформація для лікаря в разі частого появи індикатора миготливої аритмії

Цей прилад є осцилометричним вимірником артеріального тиску, який аналізує також нерегулярність пульсу під час вимірювання. Прилад пройшов клінічні випробування.

Символ миготливої аритмії з'являється на дисплеї в разі, якщо миготлива аритмія була присутня під час вимірювання. Якщо символ AFIB з'являється після закінчення повного вимірювання артеріального тиску (триразового послідовного вимірювання), пацієнту рекомендується повторити вимір (триразове послідовне вимір). Якщо знову з'явиться символ AFIB -Пацієнти рекомендується звернутися за допомогою до лікаря. Якщо на екрані монітора вимірювача артеріального тиску з'являється символ AFIB, це вказує на можливу присутність миготливої аритмії. Діагноз миготливої аритмії, проте, повинен бути зроблений кардіологом на основі розшифровки ЕКГ.

 Тримайте руку нерухомо під час вимірювання, щоб уникнути помилкових результатів.

 Цей прилад може не виявляти миготливу аритмію у людей з кардіостимуляторами або Кардіодефібрилятор.

Microlife BP B6 Connect

- ☞ При наявності фібриляції передсердь значення діастолічного артеріального тиску може бути неточним.
- ☞ При фібриляції передсердь для надійних свідчень, тиск рекомендується вимірювати в режимі МАМ.

Що таке миготлива аритмія (AF)?

У нормі серце скорочується і розслабляється в регулярному ритмі. Певні клітини в серце генерують електричні сигнали, які викликають скорочення серця і перекачування крові. Миготлива аритмія виникає, коли швидкі, безладні електричні сигнали в двох верхніх камерах серця, які називаються передсердями, викликають їх нерегулярні скорочення (це називається фібриляцією). Миготлива аритмія є найбільш поширеною формою серцевих аритмій. Часто при цьому не виникає ніяких симптомів, але значно збільшується ризик виникнення інсульту. Вам необхідно звернутися до лікаря, щоб контролювати цю проблему.

Хто повинен бути обстежений на наявність миготливої аритмії?

Скринінг АФ рекомендується для людей старше 65 років, так як з віком зростає ймовірність виникнення інсульту. Скринінг АФ також рекомендується для людей у віці від 50 років, що мають високий артеріальний тиск (наприклад, SYS вище 159 або DIA вище 99), а також з діабетом, ішемічною хворобою серця, або для тих, хто раніше переніс інсульт. АФ-скринінг не рекомендується проводити у молодих людей або під час вагітності, так як це може призвести до помилковим результатами і непотрібних тривог. Крім того, молоді люди з діагнозом АФ мають низьку ймовірність виникнення інсульту в порівнянні з людьми похилого віку.

Фактори ризику, якими Ви можете управляти

Рання діагностика миготливої аритмії з подальшим лікуванням може значно знизити ризик виникнення інсульту. Знання вашого артеріального тиску і знання, чи є у вас миготлива аритмія - це перший крок в профілактиці інсульту. Для отримання більш повної інформації, будь ласка, відвідайте наш сайт: www.microlife.com/afb.

2. Використання приладу в перший раз

Установка батарей

Після того, як Ви вийняли прилад з упаковки, перш за все, вставте батареї. Відсік для батарей @ розташований на нижній частині приладу. Вставте батареї (4x тип AA 1.5V (B)), дотримуючись полярності.

Установка дати і часу


1. Після установки нових батарей на дисплеї замигає числове значення року. Рік встановлюється натисненням кнопки М (3). Для того, щоб підтвердити введене значення і потім встановити місяць, натисніть кнопку Time (Час) (4).


2. Тепер можна встановити місяць натисканням кнопки М. Для того, щоб підтвердити введене значення і потім встановити день, натисніть кнопку Time (Час).
3. Дотримуючись вищенаведених інструкцій, встановіть день, годину і хвилини.
4. Після установки хвилини і натиснення кнопки Time (Час) на екрані з'являється дата і час.
5. Для зміни дати і часу натисніть і утримуйте кнопку Time (Час) приблизно протягом 3 секунд, поки не почне блимати рік. Після цього можна ввести нові значення, як це описано вище.

Підбір підходящої манжети

Microlife пропонує манжети різних розмірів. Виберіть манжету, розмір якої відповідає обхвату Вашого плеча (виміряного при щільному приляганні посередині плеча).


Розмір манжети	для обхвату плеча
S	17 - 22 см (см)
M	22 - 32 см (см)
M-L	22 - 42 см (см)
L	32 - 42 см (см)
L-XL	32 - 52 см (см)

 Користуйтеся тільки манжетами Microlife!

- Зверніться до місцевого сервісного центру Microlife, якщо прикладена манжета (12) не підходить.
- Підключити манжету до приладу, вставивши з'єднувач манжети (14) в гніздо манжети (6) до упору.
-  Якщо ви придбали запасну манжету Microlife: від'єднайте роз'єм трубки для подачі повітря (14) від манжети (13), поставленої з пристроєм, і підключіть цей роз'єм до запасної манжети (роз'єм підходить для всіх розмірів манжети).

Вибір користувача


Цей прилад дозволяє зберегти результати 2 користувачів.

- Виберіть користувача (користувача 1 або користувача 2 (24), натиснувши на кнопку користувача (5)
-  Перед кожним вимірюванням переконайтеся, що вибір користувача правильний.

Виберіть режим «Звичайний» або «МAM»

Перед кожним вимірюванням, необхідно вибрати режим роботи приладу: звичайний режим (одинарне вимірювання) або режим МAM (потрійне вимірювання). В режимі МAM прилад автоматично виконує 3 вимірювання, які слідують один за іншим, дані всіх виконаних вимірювань автоматично аналізуються і результат виводиться на дисплей. Так як артеріальний тиск постійно змінюється, результат, отриманий таким чином, більш надійний, ніж один вимір.

- Щоб вибрати режим МAM, посуňte перемикач МAM (7) вгору до положення «3», поки на дисплеї не з'явиться МAM (25). Щоб перейти в стандартний режим (одне вимірювання), посуňte перемикач МAM вниз в положення «1».
- У нижній правій ділянці дисплея відображається цифра 1, 2 або 3, яка вказує на те, яке з трьох вимірювань виконується в даний момент.
- Між вимірюваннями встановлено перерву в 15 секунд. Відлік відображує час, що залишився
- Окремі результати не відображаються. Артеріальний тиск буде показано тільки після виконання трьох вимірювань.
- Не знімайте манжету між вимірюваннями.
- Якщо одне з трьох окремих вимірювань викликає сумнів, то автоматично буде зрештою четверте.

 Визначення фібриляції передсердь (аритмія) можливо тільки в режимі МAM.

3. Рекомендації для отримання точних результатів вимірювання

- Уникайте фізичної активності, не їжте й не курить безпосередньо перед вимірюванням.
- Присядьте на стілець зі спинкою на п'ять хвилин і розслабтеся. Поставте ноги на підлогу рівно і не схрещуйте їх
- Завжди здійснюйте вимірювання на одній і тій же руці (зазвичай на лівій). Рекомендується, щоб під час першого візиту пацієнта, лікар провів вимірювання на двох руках, щоб визначити на якій руці потрібно проводити вимірювання в подальшому. Потім вимірювання проводяться тільки на тій руці, на якій тиск виявився вище.
- Зняти одяг з плеча, що щільно прилягає. Не слід заковувати рукав сорочки, це може привести до здавлення, рукава з тонкої тканини не заважають вимірюванню, якщо прилягають вільно.
- Переконайтеся, що використовується манжета правильного розміру (маркування на манжеті).

- Щільно накладіть манжету, але не дуже туго
- Переконайтеся, що манжета розташована на 1-2 см (см) вище ліктя.
- Позначка артерії на манжеті (лінія довжиною близько 3 см (см)) повинна знаходитися над артерією з внутрішньої сторони руки.
- Розташуйте руку так, щоб вона залишалася розслабленою.
- Переконайтеся, що манжета знаходиться на однаковій висоті, що й серце.

4. Виконання вимірювань артеріального тиску

1. Виберіть «звичайний режим» (одинарне вимірювання) або «Режим МАМ (потрійне вимірювання): детальна інформація див. Розділ« 2. ».

2. Натисніть кнопку вмикання / вимикання (1) для початку вимірювання.

3. Тепер буде проведене автоматичне накачування манжети. Розслабтеся, залишайтеся на місці і не напружуйте руку до тих пір, поки не з'явиться результат вимірювання. Дихайте нормально і не розмовляйте.

4. Положення манжети реєструється на дисплеї (20), манжета розташована оптимально. Якщо з'являється значок (20) -А, манжета встановлена досить добре і можна проводити нормальне вимірювання.

5. Якщо вимірювання успішно завершено, підкачка припиняється і відбувається поступове скидання тиску. Якщо необхідний тиск не досягнутий, прилад автоматично проведе додаткове нагнітання повітря в манжету.

6. Під час вимірювання, індикатор пульсу (29) блимає на дисплеї.

7. Потім відображається результат, що складається з систолічного (16) і діастолічного (17) артеріального тиску, а також пульсу (18). Див. також Пояснення до інших показників дисплея в цій інструкції.

8. По закінченню вимірювання зніміть і приборіть манжету.

9. Вимкніть прилад. (Прилад автоматично вимкнеться приблизно через 1 хвилину).

☞ Визначення фібриляції передсердь (аритмія) можливо тільки в режимі МАМ.

☞ Ви можете зупинити вимірювання в будь-який момент натисненням кнопки вмикання / вимикання (наприклад, якщо Ви відчуваєте незручність або неприємне відчуття від тиску, що нагнітається).

☞ Цей прилад спеціально тестувався для застосування при вагітності та прееклампсії. Якщо під час вагітності Ви виявили незвичайно високий результат, то Ви повинні здійснити повторне вимірювання (наприклад через 1 годину). Якщо результат, як і раніше, високий, то проконсультуйтеся зі своїм лікуючим лікарем або гінекологом.

Під час вагітності значок AFIB можна ігнорувати.

Накачування вручну

У разі дуже високого систолічного тиску (наприклад, більше 135 mm Hg (мм рт.ст.)), можна уточнити показання тонометра вручну. Для цього: після того, як на дисплеї приладу відображається значення систолічного тиску близько 30 mm Hg (мм рт.ст.), натисніть і притримайте кнопку вмикання / вимикання, поки тиск не стане приблизно на 40 mm Hg (мм рт.ст.) вище очікуваного систолічного значення, потім відпустіть кнопку.

Як скасувати збереження результату

Коли результат з'явиться на дисплеї, натисніть і притримайте кнопку Вмикання/Вимикання (1) поки кнопка «М» (26) не почне блимати. Підтвердить видалення, натиснувши кнопку Time (Час) (4)

 «CL» на дисплеї приладу означає видалення з пам'яті проведено успішно.

Як визначити артеріальний тиск

Світлові діоди в лівій частині дисплея * вказують на діапазон, в який потрапляє вимірювання артеріального тиску. Вимірювання тиску знаходиться або в оптимальному (зелений), підвищеному (жовтий), або високому (червоний) діапазоні. Класифікація даних по виміряному тиску на діапазони відбувається за міжнародними директивам (ESH, ESC, JSH). Дані виражені в мм.рт.ст.

		Систолічний	Діастолічний	Рекомендація
1.	Артеріальний тиск дуже високий	>135	>85	Зверніться по медичну допомогу
2.	Підвищений артеріальний тиск	130-134	80-84	Самостійний контроль
	Діапазон	Систолічний	Діастолічний	Рекомендація
3.	Оптимальний артеріальний тиск	<130	<80	Самостійний контроль

Оцінка тиску визначається за найвищим значенням. Наприклад: тиск 140/80 mm Hg (мм рт.ст.) і тиск 130/90 mm Hg (мм рт.ст.) обидва оцінюються як «артеріальний тиск дуже високий»

Середній показник «MyCheck»

Цей символ (30) вказує після кожного вимірювання на те, що останнє виміряне значення знаходиться нижче, вище або на тому ж рівні, що і ваше збережене середнє значення (див. також главу «5. Пам'ять»).

☞ Якщо виміряна величина вище, ніж на 5 мм рт.ст. збереженого середнього значення, то стрілка показує вгору.

☞ Якщо виміряна величина нижче, ніж на 5 мм рт.ст. збереженого середнього значення, то стрілка показує вниз.

☞ Якщо виміряна величина не відрізняється більше ніж на 5 мм рт.ст. від збереженого середнього значення, то стрілка показує прямо.

☞ Якщо виміряні систолічний та діастолічний тиск відрізняються від збереженого середнього значення в різних напрямках, то починає блимати стрілка, що вказує систолічний тиск (вгору або вниз) і саме значення протягом двох секунд. Потім починає блимати стрілка, що вказує діастолічний тиск (вгору або вниз) і саме значення на протязі двох секунд.

Поява символу - ІНВ (виявлення нерегулярного серцебиття)

Цей символ (22) вказує на те, що було виявлено нерегулярне серцебиття. В цьому випадку виміряне артеріальний тиск може відрізнятись від фактичного значення артеріального тиску. Рекомендується повторити вимірювання.

Інформація для лікаря при повторній появі символу ІНВ:

Цей пристрій є осцилометричним приладом для вимірювання артеріального тиску, який також вимірює пульс під час вимірювання артеріального тиску, і показує, коли частота серцевих скорочень нерегулярна.

5. Пам'ять

Цей прилад автоматично зберігає по 99 значень вимірів для кожного з 2 користувачів.

Виберіть користувача 1 або користувача 2, натиснувши на кнопку користувача (5).

Показує дані середнього клінічного артеріального тиску «MyBP»

Короткочасне натискання кнопки М (3) при вимкненому пристрої дозволяє побачити середній клінічно відповідний артеріальний тиск «MyBP». Спочатку на дисплеї відображаються «М» (26) і «MyBP» (27)

MicroLife BP B6 Connect

Це середнє значення відображається тільки в тому випадку, якщо за останні 28 днів були проведені 12 відповідних клінічних вимірювань.

Середнє значення «MyBP» не відображається, якщо кількість клінічно відповідних вимірювань не відповідає критерію «MyBP».

☞ Враховуються тільки вимірювання, які проводились вранці між 05: 00-10: 59 або у вечері між 17: 00-22: 59.

☞ Розглядається максимум 4 вимірювання в день (2 ранкових і 2 вечірніх).

☞ Вимірювання, виконані в стандартному і МАМ режимах, враховуються при визначенні середнього значення, якщо вони виконувалися в вищевказаний час доби.

☞ Вимірювання, виконані в МАМ або в стандартному режимах, класифікуються як поодинокі вимірювання при визначенні «MyBP average».

☞ Артеріальний тиск, що вимірюється при положенні-манжети (20) -А не враховується в середньому значенні

Показує дані середнього значення вимірювань за останні 28 днів

Натисніть кнопку М (3) ще раз. Спочатку на дисплеї відображаються «М» (26) і «28А», що означає середнє значення вимірювань за останні 28 днів.

☞ Артеріальний тиск вимірюється при положенні-манжети (20) -А не враховується в середньому значенні

Показує окремі збережені значення вимірювань

Повторне натискання кнопки М дозволяє побачити останній виконаний вимір. На дисплеї спочатку відображається «М» (26) і значення, наприклад «М17». Це означає, що в пам'яті збережено 17 окремих значень. Повторне натискання кнопки М відображає попереднє значення. Багаторазове натискання кнопки М дозволяє перемикатися між збереженими значеннями.

☞ Зверніть увагу, що максимальний обсяг пам'яті в 99 вимірювань не може бути перевищений. Коли вільного місця не залишилося, 100 вимір записується замість самого раннього. Значення повинні бути відслідковані лікарем до досягнення максимального обсягу пам'яті-інакше дані будуть втрачені.

Видалення всіх значень

Переконайтеся, що вибір користувача правильний.

Якщо Ви хочете остаточно видалити всі збережені в пам'яті дані, вимкніть пристрій, натисніть і притри-

майте кнопку М, поки не з'явиться «CL ALL», потім відпустіть кнопку. Щоб повністю очистити пам'ять, натисніть кнопку часу, поки «CL ALL» блимає. Індивідуальні значення не можуть бути видалені.

☞ Скасування видалення: натисніть кнопку вмикання / вимикання (Т), поки «CL ALL» блимає.

6. Індикатор розряду батарей і їх заміна

Батареї майже розряджені

Якщо батареї використані приблизно на $\frac{3}{4}$, то при включенні приладу символ елементів живлення (19) буде блимати (відображається частково заряджена батарея). Незважаючи на те, що прилад продовжить надійно проводити вимірювання, необхідно підготувати нові батареї на заміну.

Заміна розряджених батарей

Якщо батареї розряджені, то при включенні приладу символ батареї (19) буде блимати (відображається розряджена батарея). Подальші вимірювання не можуть проводитися до заміни батарей.

1. Відкрийте відсік батарей (11) на нижній частині приладу.
2. Замініть батареї, переконавшись, що дотримана полярність відповідно до символів у відсіку.
3. Для того, щоб встановити дату і час, дотримуйтесь процедури, описаної в «Розділі 2»

☞ В пам'яті зберігаються всі значення, але дата і час будуть скинуті - тому після заміни батарей рік автоматично починає блимати.

Батареї та процедура заміни

- ☞ Будь ласка, використовуйте 4 нові лужні батареї на 1,5V (В) з тривалим терміном служби розміру АА.
- ☞ Не використовуйте батареї з вичерпаним терміном придатності.
- ☞ Дістаньте батареї, якщо прилад не використовуваватиметься протягом тривалого періоду часу.

Використання акумуляторів

Даний прилад може експлуатуватися, використовуючи акумуляторні батареї.

- ☞ Будь ласка, використовуйте тільки один тип акумуляторних батарей.
- ☞ Батареї необхідно вийняти і перезарядити, якщо з'являється символ батарей (розряджена батарея). Вони не повинні залишатися всередині приладу, оскільки можуть вийти з ладу (навіть у вимкненому приладі батареї продовжують розряджатися).

☞ Завжди виймайте акумулятори, якщо не збираєтеся користуватися приладом протягом тижня або більше!

☞ Акумулятори НЕ можуть заряджатися в приладі! Повторно зарядіть акумулятори в зовнішньому зарядному пристрої й ознайомтеся з інформацією по зарядці, догляду й терміну служби!

7. Використання блоку живлення

Ви можете працювати з приладом за допомогою блоку живлення Microlife (Постійний струм 6В, 600 мА)

☞ Використовуйте тільки блоки живлення Microlife, що відносяться до оригінальних приладдя і розраховані на відповідну напругу.

☞ Переконайтеся в тому, що ні блок живлення, ні кабель не пошкоджені.

1. Вставте кабель блоку живлення в гніздо блоку живлення (10) в приладі.

2. Вставте вилку блоку живлення в розетку.

При підключенні блоку живлення струм елементів живлення не споживається.

8. Функція Bluetooth®

Цей прилад можна використовувати разом зі смартфоном, на якому встановлено програму «Microlife Connected Health +».

Bluetooth® можна активувати вручну, натиснувши і утримуючи кнопку ON / OFF © приблизно протягом 4 секунд, поки символ Bluetooth не почне блимати (15)

Bluetooth® автоматично активується (15) після завершення вимірювання.

☞ Для використання цього пристрою з додатком «Microlife Connected Health +» потрібне підключення та налаштування Bluetooth. Рекомендується вручну активувати Bluetooth® і підключитися до додатка «Microlife Connected Health +» для синхронізації налаштувань дати і часу між пристроєм і смартфоном.

☞ Що стосується труднощів при підключенні пристрою з додатком «Microlife Connected Health +» спробуйте скинути підключення Bluetooth® на цьому пристрої до налаштувань за замовчуванням:

Натисніть і утримуйте кнопку ON / OFF (1) протягом 8 секунд, поки не з'явиться «CL Pr». Ця дія видаляє записи підключення Bluetooth® на пристрої і скидає до заводських налаштувань. Bluetooth® автоматично активується після скидання.

Для отримання більш докладної інформації відвідайте сайт www.microlife.com/connect.

9. Функції зв'язку з комп'ютером


Прилад може підключатися до персонального комп'ютера (ПК) при використанні програмного забезпечення Microlife Blood Pressure Analyzer + (BPA +). Дані з пам'яті передаються на ПК шляхом з'єднання монітора з кабелем ПК.

Якщо немає завантажувального ваучера та кабелю, завантажте програмне забезпечення BPA + з сайту [www.microlife.com/ software](http://www.microlife.com/software) за допомогою кабелю Micro-USB.

10. Повідомлення про помилки

Якщо під час вимірювання відбувається помилка, то процедура вимірювання переривається і видається повідомлення про помилку, наприклад «Err 3».

Помилка	Описання	Можлива причина та усунення
«Err 1» (21)	Сигнал дуже слабкий	Імпульсні сигнали на манжеті занадто слабкі. Повторно накладіть манжету і повторіть вимірювання *
«Err 2» (20)-B	Помилкові сигнали	Під час вимірювання манжета зафіксувала помилкові сигнали, викликані, наприклад, рухом або скороченням м'язів. Повторіть вимірювання, тримаючи руку нерухомо.
«Err 3» (20)-C	Неправильний тиск в манжеті	У манжеті не може бути створений відповідний до необхідного рівня тиску. Можливо, має місце витік. Перевірте, що манжета приєднана правильно й не дуже вільна. При необхідності замініть батареї. Повторіть вимірювання.
«Err 5»	Помилковий результат (артефакт)	Сигнали вимірювання неточні, через що відображення результатів неможливе. Прочитайте контрольний перелік по проведенню надійних вимірювань і потім повторіть вимірювання *

«Err 6»	Режим МАМ	Під час вимірювання сталося дуже багато помилок в режимі МАМ, тому отримання остаточного результату неможливо. Прочитайте контрольний перелік по проведенню надійних вимірювань і потім повторіть вимірювання *
«HI»	Пульс або тиск манжети занадто високі	Тиск в манжеті занадто високий (понад 299 mm Hg (мм рт.ст.)) АБО пульс занадто високий (понад 200 ударів в хвилину). Відпочиньте протягом 5 хвилини і повторіть вимірювання *
«LO»	Пульс занадто низький	Пульс занадто низький (менше 40 ударів в хвилину). Повторіть вимірювання *
	Проблема з Bluetooth® з'єднанням	Якщо з Bluetooth-з'єднанням виникає якась проблема, значок Bluetooth® (15) швидко блимає приблизно 10 секунд. Щоб вирішити цю проблему, відвідайте сайт www.microlife.com/connect .

* Будь ласка, негайно зверніться до лікаря, якщо ця або будь-яка інша проблема виникає повторно.

11. Техніка безпеки, догляд, перевірка точності і утилізація

! Техніка безпеки і захист

- Дотримуйтеся інструкцій з використання. У цьому документі містяться важливі відомості про роботу і безпеку цього пристрою. Перед використанням пристрою, будь ласка, уважно прочитайте цей документ і збережіть його для подальшого використання.
- Прилад може використовуватися тільки в цілях, описаних в даній інструкції. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, викликані неправильним використанням.

- До складу приладу входять чутливі компоненти, що вимагають обережного поводження. Ознайомтеся з умовами зберігання і експлуатації, описаними в розділі «Технічні характеристики»
- Оберегайте від:
 - води і вологи
 - екстремальних температур
 - ударів і падінь
 - забруднення і пилу
 - прямих сонячних променів
 - спеки та холоду
- Манжети є чутливими елементами, що вимагають дбайливого звернення.
- Не міняйте інші частини манжети або конектор манжети для вимірювань з цим пристроєм.
- Проводьте накачування тільки накладеної манжети
- Не використовуйте пристрій поблизу джерел сильних електромагнітних полів, наприклад, поряд із мобільними телефонами або радіостанціями. Під час використання пристрою мінімальна відстань від джерел таких полів має становити 3,3 м (м).
- Не використовуйте прилад, якщо вам здається, що він пошкоджений, або якщо ви помітили щось незвичайне.
- Ніколи не відкривайте прилад.
- Якщо прилад не використовуватиметься протягом тривалого періоду часу, то з нього слід виїняти батареї.
- Прочитайте подальші вказівки по безпеці в окремих розділах цієї інструкції.
- Якщо ви страждаєте серцевою аритмією, проконсультуйтеся з лікарем перед використанням пристрою. Див. також главу «Поява символу - ІНВ (виявлення нерегулярного серцебиття)» цього керівництва.
- Результати вимірювання, які надає цей прилад, не є діагнозом. Вони не замінюють необхідність консультації у лікаря, особливо якщо вони не відповідають симптомам пацієнта. Не покладайтеся лише на результат вимірювання, завжди розглядайте інші потенційні симптоми і скарги пацієнта. Зверніться до лікаря або викличте швидку в разі потреби.
- Постійно підвищений артеріальний тиск може завдати шкоди Вашому здоров'ю, і в цьому випадку Вам необхідно звернутися до лікаря!
- Завжди повідомляйте лікаря про Ваш тиск і проінформуйте його / її, якщо Ви помітили що-небудь незвичайне, або відчуваєте невпевненість. Ніколи не покладайтеся на результат одноразового вимірювання артеріального тиску.
- За жодних умов не змінюйте дозування ліків і не займайтеся самолікуванням без консультації вашого лікуючого лікаря.

Microlife BP B6 Connect

- Розбіжності між результатами вимірювань, отриманими лікарем або в аптеці, і результатами, отриманими в домашніх умовах, також є цілком нормальними, оскільки ситуації, в яких проводяться вимірювання, абсолютно різні.
- Показання пульсу не придатні для використання в якості контролю частоти кардіостимулятора!
- Під час вагітності слід ретельно стежити за артеріальним тиском, оскільки впродовж цього періоду він може істотно змінюватися!



Подбайте про те, щоб діти не могли використовувати прилад без нагляду, оскільки деякі його частини можуть бути проковтнуті. При поставці приладу з кабелями і шлангами можливий ризик удушень.

Догляд за приладом

Використовуйте для чищення приладу тільки суху, м'яку тканину.

Очищення манжети

Обережно видаліть плями з манжети за допомогою вологої ганчірки і мильної води.

! ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ні за яких обставин не допускається прання внутрішньої еластичної камери! Перевірка точності

Ми рекомендуємо перевіряти точність приладу кожні 2 роки або після механічного впливу (наприклад, падіння). Для проведення тесту зверніться до місцевого сервісного центру Microlife (див. Вступ).

Утилізація



Батарей і електронні прилади слід утилізувати відповідно до прийнятих норм і не викидати разом з побутовими відходами.

12. Гарантія

На прилад поширюється гарантія протягом 5 років з дати придбання. Протягом цього терміну дії гарантії, на наш розсуд, Microlife безкоштовно відремонтує або замінить несправний продукт.

Відкриття або зміна устрою анулює гарантію. Наступні пункти виключені з гарантії:

- Транспортні пошкодження і ризики, пов'язані з транспортом.
- Пошкодження, викликані неправильним застосуванням або недотриманням інструкції по застосуванню.
- Пошкодження, викликані витоком батарей.
- Пошкодження, викликані нещасним випадком або неправильним використанням.
- Упаковка / зберігання матеріалів та інструкції по застосуванню.

- Регулярні перевірки і обслуговування (калібрування).
- Аксесуари та частини, що зношуються: Батареї, адаптер живлення (при необхідності).

На манжету поширюється гарантія (герметичність повітряного клапана) на 2 роки.

Якщо потребуватиме проведення гарантійного обслуговування, зверніться до дилера, у якого було придбано виріб, або в місцеву службу підтримки Microlife. Виможете зв'язатися з місцевим сервісом Microlife через наш сайт: www.microlife.com/support

Компенсація обмежена вартістю продукту. Гарантія буде надана, якщо весь товар буде повернений з оригінальним рахунком. Ремонт або заміна в рамках гарантії не продовжує і не відновлює спочатку гарантійний термін. Юридичні претензії і права споживачів не обмежені цією гарантією.

13. Технічні характеристики

Умови застосування:	від + 10 ° C до + 40 ° C, максимальна відносна вологість 15 - 95%
Умови зберігання:	від -20 ° C до + 55 ° C, максимальна відносна вологість 15 - 95%
Маса:	415 g (г) (включаючи батарейки)
Розміри:	157,5 x 105 x 61,5 mm (мм)
Процедура вимірювання:	осцилометрична, відповідно до методу Короткова: фаза I систолічна, фаза V діастолічна
Діапазон вимірювань:	20 - 280 mm Hg (мм рт.ст.) - артеріальний тиск 40 – 200 ударів в хвилину - пульс
Покази тиску в манжеті:	0 - 299 mm Hg (мм рт.ст.)
Мінімальний крок індикації:	1 mm Hg (мм рт.ст.)
Статична точність:	тиск в межах ± 3 mm Hg (мм рт.ст.)
Точність вимірювання пульсу:	$\pm 5\%$ зчитаного значення
Джерело живлення:	4 x 1,5V (В) лужні батарейки розміру AA Блок живлення постійного струму 6В, 600 мА (опціонально)
Термін служби батарей:	приблизно 920 вимірювань (при використанні нових лужних батарей)
Клас захисту:	IP20
Відповідність стандартам:	EN 1060-1 / -3 / -4; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11
Очікуваний час служби:	Прилад: 5 років або 10000 вимірювань Комплектуючі: 2 роки



Уповноважений представник в Україні: ТОВ «ТОРГОВИЙ ДІМ «ВЕГА УКРАЇНА»,
вул. Шевченка, буд. 17, м. Дніпро, 49044, Україна, тел.: (0562)36-77-58,
office@vega-healthlife.com

UA.TR.121

Імпортер: ТОВ «ТОРГОВИЙ ДІМ «ВЕГА УКРАЇНА», вул. Шевченка,
буд. 17, м. Дніпро, 49044, Україна

Даний прилад відповідає вимогам директиви ЄС про медичне обладнання 93/42 / ЄЕС.

Право на внесення технічних змін зберігається за виробником.

Торгова марка і логотип Bluetooth® є зареєстрованими товарними знаками Bluetooth SIG, Inc. Будь-яке використання цих торгових марок компанією Microlife Corp. є ліцензованим. Інші торговельні марки та торгові назви є майном відповідних власників.

■ Microlife AG, Espenstrasse 139, 9443 Widnau, Switzerland / Мікролайф АГ,
Еспенштрассе 139, 9443 Віднау, Швейцарія, на заводі: ONBO Electronic (Shenzhen)
Co., Ltd. No. 138, Huasheng Road, Langkou Community, Dalang Street, Longhua
District, Shenzhen, China / ОНБО Електронік (Шеньчжень) Ко., Лтд. No. 138, Хуашенг
Род, Лангкоу Комьюніті, Даланг Стріт, Лонгхуа Дістрікт, Шеньчжень, Китай.
(телефон +41 71 727 70 00, факс +41 71 727 70 01, admin@microlife.ch,
www.microlife.com, www.microlife.ua)

C € 0044

IB BP A200 AFIB UA-V3 3820
Revision Date: 2020-09-10